

# Vai

Vai vai lu mio suspiru  
È vola più ch'è u ventu  
Vai è trova lu moi caru  
È salotalumi tantu

Sta sera amore meiu sai  
Ti vogliu respirà  
Sta sera amore meiu dammi  
Ragiò di cantà  
Sò troppu longhe l'ore sai  
A vità mi face cascà

Vai pè amà, vai pè amà

Vai vai lu mio suspiru  
Vai è falla vuleri  
È riposati una cria  
Ghjuntu à la cità d'Algeri

Sta sera amore meiu sai  
Ti vogliu sunnià  
Da qui lu mare mensu dice  
Ch'è tu sì pè vultà  
Sta sera amore meiu dammi  
Dammi ragiò di campà

Vai pè amà, vai pè amà

*GF Bernardini*

# Vai

Va mon soupir au loin  
vole mieux que le vent sans fin  
va trouver mon bien aimé  
pour moi va l'embrasser

ce soir mon amour tu sais  
je voudrais te respirer  
ce soir peux tu me donner  
raison de chanter  
les heures sont trop longues  
la vie me fait tomber

va pour aimer  
va pour aimer

Va mon soupir va-t-en  
fais de ton mieux, descends  
un instant, te reposer  
dans la cité d'Alger

ce soir mon amour tu sais  
je veux te rêver  
d'ici la mer me dit  
que tu vas revenir  
ce soir amour peux-tu me donner  
raison d'exister

va pour aimer

va pour aimer  
va pour aimer...

# Eile

Eile, mein Seufzer, eile weit fort  
fliege schneller als der Wind  
eile, finde meinen Liebsten  
und umarme ihn für mich

Weißt du, mein Liebster, heute Abend  
möchte ich dir nahe sein  
bitte lass' mich heute Abend  
ein Lied für dich singen  
ich ertrage sie kaum, die Wartezeit  
und das Gewicht meiner Lebenslast

Eile zu meiner Liebe  
beeile dich

Eile, mein Seufzer, fliege davon  
doch kehre auf die Erde zurück  
sobald du in der Stadt Algier bist  
verschnaufe dort, einen Augenblick

Weißt du, mein Liebster, heute Abend  
sehne ich dich so sehr herbei  
und das Meer raunt mir zu  
Du kommst zurück  
bitte gib mir heute Abend  
den Lebensmut zurück

Eile zu meiner Liebe  
beeile dich...